



TEATRODIX

URRIAK 9-24 OCTUBRE 2026

VI Festival de artes escénicas, creación y comunidad
Arte eszeniko, sorkuntza eta komunitatearen jaialdia



Las voces de la **sexta edición** vienen con preguntas transgresoras, divertidas o incómodas. Con un lenguaje contemporáneo que nace, en muchos casos, de lo artesanal y pactado que define a la creación comunitaria. El programa reúne una **diversidad de propuestas escénicas independientes, arriesgadas y en diálogo con el presente.**

TeatroDix presenta este año una producción propia, Insallah/Oxalá, y dos coproducciones Gran Casting y Stop Trata, las tres realizadas de forma participativa y comunitaria.

Por primera vez, Marina Otero actuará en Navarra. Lo hará junto a Ibrahim Ibnou Goush en **Ayoub**, un cuerpo a cuerpo con el colonialismo y el amor imposible. **Elisa Forcano** presentará **Zorra dorada, Premio Max espectáculo revelación**, un ritual y poema sobre el abuso sexual. **Roger Bernat** ha convocado para **Gran Casting** a cincuenta desconocidos que saldrán al escenario bajo la mirada, también observada, del público. Otro estreno, **Opus tres**, en el que **Ben Attia** y un grupo de jóvenes migrantes narrarán por la calle la última decisión que toma “El enamorado” y **Malicho Vaca** abrirá su archivo y el de su ciudad, Santiago de Chile, en **Reminiscencia**.

A Otero y Forcano, se sumarán **Las poderosas, Las de afuera, Teatrekas** y **Laura Puertas**, mujeres que abordan el amor, el sexo, la violencia, el activismo, la precariedad y el camino de la infancia a la madurez, con crudeza y con humor. Humor que también bailaremos en **La voz de alarma** de Los **Voluble**, hackeando el flamenco y los algoritmos. En los coles, **Agur Peter Pan** de **Yarleku** y **Landa Bila** de **Ander Santxez**. Y para seguir aprendiendo, **talleres y laboratorios** de Hernán Gené, Elisa Forcano, Los Voluble y Ben Attia.

¡Os esperamos!

AYOUB

Marina Otero & Ibrahim Ibnou Goush

Aiub. Ioug. Ayub. Ainou. Aiou. Tuve la misma dificultad para pronunciar su nombre árabe que para entender que nuestro amor no era posible. Este proyecto quería salvar a un hombre que se encontrara en una situación vulnerable y que ese hombre me salvara a mí de la soledad. Viajé a Tánger para buscarlo, casarme con él, darle mis papeles de sudaca europeizada y hacer una nueva obra a partir de eso. Pero apareció Ayoub y el proyecto se desplomó.

Marina Otero. Directora, performer y autora. Creadora de *Recordar para vivir*, proyecto autobiográfico concebido como una obra infinita que desarrollará hasta su muerte y que habla del amor, el tiempo, la desigualdad y la violencia. Ha girado por cuatro continentes y ha recibido numerosos reconocimientos como el Premio del Público ZKB del Theater Spektakel de Zúrich o el Prix de la Critique en Francia.

Texto y dirección: Marina Otero

En escena: Ibrahim Ibnou Goush & Marina Otero

Cámara: Florencia de Múgica

Coordinación técnica: Víctor Longás & Celso Hernando

Diseño iluminación: Facundo David

Diseño sonido: Antonio Navarro

Sonido y vídeo en gira: Alicia Soriano García

Edición de vídeo: Daniela García

Viernes
16 octubre
19:30 h

Escuela
Navarra de
Teatro

12-14 €

Entradas

laescueladeteatro.com



ZORRA DORADA

Elisa Forcano

Ritual para exorcizar el abuso de mi cuerpo que será el cuerpo de todas nosotras. Este grito nace como influencia de Noa Pothoven, víctima de abusos sexuales y violación que murió por inanición voluntaria en el salón de su casa de Arnhem (Países Bajos) rodeada de su familia. EL domingo 2 de junio de 2019. Tenía 17 años. Su historia para ficcionar la propia. Para repensar la vida y dignificar la muerte. Poema sobre el abuso y la rabia como motor de cambio. Premios Max 2026 Mejor Espectáculo Revelación, Especial GODOFF y del Jurado de Escènia Foios.

Elisa Forcano. Actriz, creadora escénica y artista multidisciplinar. Su trabajo nace de la fricción entre palabra y cuerpo, teatro y danza, representación y performance, violencia y poesía, y explora nuevas formas de dramaturgia escénica a través de la investigación corporal, la escritura y la experimentación plástica.

Autoría, dirección, interpretación: Elisa Forcano
Asistencia a la dirección artística: Leonora Lax
Diseño de iluminación: Pilar Valdelvira -AAI-
Diseño de sonido: Benigno Moreno
Técnico de luces en gira: Leticia L. Karamazana y Carlos Marcos Molins
Técnico de sonido en gira: Manu Solís, Kevin Dornan y Almudena López
Música original e interpretación: Pilar Almalé, Iván Cózar y Benigno Moreno
Coreografía: Elisa Forcano

Jueves
15 octubre
19:30 h

Escuela
Navarra de
Teatro

12-14 €

Entradas
laescueladeteatro.com

+18 años





GRAN CASTING

Roger Bernat

50 personas escogidas al azar en las calles de la ciudad se prestan a pasar un misterioso casting. No saben para qué película, programa de televisión o espectáculo han sido convocadas. Desde la sala, el director de casting junto con el equipo técnico de la convocatoria, da indicaciones, hace preguntas y somete al grupo a las dinámicas que tienen que permitir encontrar a las personas más aptas.

Roger Bernat desarrolla proyectos teatrales cooperativos que implican al público de manera activa. Su trabajo ha trascendido el contexto teatral para presentarse en instituciones y espacios internacionales como Documenta Kassel y la Bienal de São Paulo. *Domini Públic*, *Please Continue*, *Hamlet*, *Pendiente de voto*, *The Place of the Thing*, *PIM PAM* o *Terra Baixa* son algunas de sus principales piezas. En 2017 recibió el Premio Sebastià Gasch.

Dirección: Roger Bernat

Elenco: 50 personas

Sonido: Juan Cristóbal Saavedra Vial

Iluminación: Ana Rovira

Coproducción: Teatrodix, Ajuntament de Sant Cugat del Vallès y la Unió Santcugatenca

Colaboración: Teatro Gyarre

Miércoles
21 octubre
20:00 h

Teatro Gyarre

6-12 €

Entradas
teatrogayarre.com

Estreno



SUPERELLA

Laura Puertas

Pupila revive recuerdos de su infancia mientras juega al escondite con sus amigas Elisa, Lorena y Ane, quienes parecen estar perdidas o escondidas. A través del juego, se enfrenta a la vida adulta y explora la amistad, la soledad, el cambio y la búsqueda de la identidad. Un viaje emocional de autodescubrimiento que transita entre la infancia y la vida adulta. De Superella a Super-ser-yo.

Laura Puertas. Actriz, directora y docente especializada en Clown. Como actriz, ha trabajado con diferentes compañías y forma parte de Escenika, con *Sherpa* e *Inesperado*, y de Irudikatu, con *De cuando existía el Purgatorio*. En solitario, gira con *Superella*. Como directora, está al frente de Klaunlari. Dirige el departamento de Clown en NAEE y Teatrolari.

Dramaturgia: Javier Alvaro Pastor y Laura Puertas

Producción: Laura Puertas

Interpretación: Laura Puertas

Dirección: Javier Alvaro Pastor

Técnico: Edu Bolinches

La compañía donará el 5 % de la recaudación a Payasos sin Fronteras.

Viernes
9 octubre
20:00 h

Escuela
Navarra de
Teatro

12-14 €

Entradas

laescueladeteatro.com



STOP TRATA

Las poderosas

Suakai y Las Poderosas se unen en esta ocasión con Teatrodix para contar un trayecto desde los orígenes, hermoso a pesar de su crudeza, tierno, resiliente y con la valentía de las Poderosas. La música en vivo y sus nuevas creaciones abren caminos para quien quiera unirse en la construcción del mundo al que aspiramos, en paz y libre de violencias.

Las Poderosas. Colectivo de mujeres por la defensa de sus derechos que, a través del arte, comparten sus historias y dan voz a otras muchas que han vivido experiencias similares sin poder contarlas.

Acción contra la trata-ACT. Asociación que trabaja contra la trata de mujeres y niñas con fines de explotación sexual.

Suakai. Colectivo musical enfocado en la transformación. y en el cruce entre la tradición y la innovación.

Teatrodix. Proyecto de artes escénicas comunitarias que utiliza el arte para crear vínculos y compartir vivencias.

Apoyo: Instituto de las Mujeres, Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género del Ministerio de Igualdad, Instituto Navarro para la Igualdad, Dpto de Políticas Migratorias del Gobierno de Navarra, OUR y Fundación la Caixa.

Autoras: Claudia Osés (Suakai) y Las Poderosas, con el apoyo de Acción Contra la Trata – ACT. Voces solistas: Joy Ogbeide y Patricia Greham. Violín: Amaya Arboniés. Violonchelo: Ainhoa Bandres. Composición y guitarra: Eric Deza. Bajo: Joseba San Sebastián. Batería: Josu Erviti. Coreografía y puesta en escena: Leidys Carabante Sola. Composición, dirección artística y musical: Claudia Osés. Ingeniería de sonido: Nicolás Basterrechea.

Martes
13 octubre
19:30 h

Civivox
Pompelo

Entrada libre
hasta
completar aforo



OPUS TRES

Ben Attia

Este proyecto no pretende ser ni una producción ni parte de una obra terminada. Nace de un taller y del tiempo de trabajo compartido. La escena se construye *in situ*, a partir de los cuerpos presentes, de sus historias y de aquello que sucede durante el proceso. Es un dispositivo escénico en estado de prueba.

En el centro aparece El Enamorado, un hombre que ha tomado la “decisión última”. A su alrededor, otras personas. Algunas saben lo que está a punto de suceder, otras no. Algunas intentan cuidar, otras simplemente están. La pieza no solo representa el momento de pasar al acto sino que lo transita. Se acerca a ese instante tan grave para, justo ahí, mirar al fondo.

Ben Attia. Autor, intérprete y gestor. Ha liderado proyectos como *Sostener lo que se cae* en el Teatro Cervantes de Tánger, *Laboratorio inestable* del Mohín en Vallecas y *Box Levante-Centro Escénico del Estrecho* en Algeciras. Sus trabajos abordan el imaginario contemporáneo de la diáspora magrebí desde una perspectiva original y han sido reconocidos por provocar debate y reflexión a partir de una mirada poética.

Idea y dramaturgia: Ben Attia
Desarrollo: Ben Attia, Maxi Labrador, María Moncada y jóvenes migrantes de Pamplona/Iruña.

Miércoles
14 octubre
16:00 h

Salida:
Antartika
Kultur
Container

Entrada libre
hasta
completar aforo



REMINISCENCIA

Malicho Vaca Valenzuela

A través de un uso delicado de las plataformas digitales, Malicho escarba en su biografía personal y, al mismo tiempo, en la de su ciudad, Santiago de Chile: una memoria reciente, atravesada por acontecimientos que siguen latiendo y por cicatrices más profundas, heredadas de los estallidos sociales y las dictaduras. En el camino, el archivo se desborda y da forma a un objeto teatral difícil de clasificar. *Reminiscencia* fue reconocida por el Círculo de Críticos de Arte de Chile como la mejor creación artística de 2020.

Malicho Vaca es actor, dramaturgo y director. La diversidad sexual, el género y los derechos humanos, junto con la memoria, la biografía y las nuevas tecnologías, atraviesan sus obras.

Creación, dirección, vídeo y dramaturgia: Malicho Vaca

Intérpretes: Malicho Vaca Valenzuela, Lindor

Valenzuela, Rosa Alfaro

Colaboración artística: Ébana Garín Coronel

Administración, producción y distribución: Ébana

Garín, Luis Guenel, Roni Isola y Fundación Cuerpo Sur

Miércoles
14 octubre
19:30 h

Civivox
Pompelo

Entrada libre
hasta
completar aforo

AGUR PETER PAN

Yarleku

María adora las historias de su abuelo y cada tarde juega con él a ser Peter Pan. Una noche, unas niñas y niños perdidos la llevan al País de Nunca Jamás, donde los piratas, Campanilla y otros personajes cobran vida y María se convierte en protagonista de su propia aventura. Un espectáculo de títeres y actores, sensible y divertido, que habla del vínculo con los abuelos y abuelas y con una puesta en escena que te cautivará desde el primer momento.

El proyecto **Yarleku-El Punto Gunea**, con más de dos décadas de trayectoria en Navarra, aúna creación artística, mediación cultural y compromiso social, entendiendo el teatro como una herramienta de transformación y cohesión comunitaria. Ha producido 18 espectáculos y ha participado en multitud de eventos, formaciones, ferias y festivales. Con la dirección de David Lainez.

Intérpretes: Eva Azpilikueta y Laura Villanueva

Autoría: Ingrid Teixidó

Dirección: Pere Pàmpols

Diseño de escenografía: Joan Pena & Festuc Teatre

Vestuario: Aiora Ganuza - Hari & Ari

Música: Franki Moreno

Iluminación: David Lainez

Producción David Lainez

Jueves
15 octubre

10:00 y 12:00

Civivox
Pompelo

4 €





LA VOZ DE ALARMA

Los Voluble

Experiencia audiovisual donde la creación de un nuevo archivo flamenco y las músicas electrónicas globales se encuentran con la crítica social en tiempos de genocidio, fake news y cambio climático. La Voz de Alarma integra las riquezas culturales de la negritud en el flamenco y de las diásporas actuales como forma de denuncia social. El humor y la actualidad política aparecen como una forma de hackear los algoritmos y de hacer preguntas sobre la sociedad que habitamos.

Pedro y Benito Jiménez son los artistas flamencos del futuro. Con más de 20 años de trayectoria en las artes vivas, el audiovisual y la cultura crítica, han hecho del flamenco una herramienta de reflexión sobre el presente.

Dirección: Los Voluble

Remezcla audiovisual en directo: Los Voluble

Con la colaboración de: Fernando López,
Teresa Garzón y Carmen Muñoz

Coordinación técnica: Benito Jiménez

Vídeo: Pedro Jiménez

Fotografías: Julio Albarrán

Producción: Los Voluble y Olga Beca

Comunicación y distribución: Telegrama

Viernes
16 octubre
21:30 h

Txintxarri
C/ San
Francisco, 26

8 €



DE BARRO, FLORES Y LUCHA

Teatrekas

De Barro Flores y Lucha nos propone un paseo por la historia de Vallecas a través de sus mujeres, las que están y las que estuvieron. Un pequeño homenaje a todas esas vecinas que construyeron un barrio mejor para todos y todas. ¿Nos acompañas?

Teatrekas es un colectivo de mujeres coordinado por Calatea, compañía teatral dedicada a la educación, la mediación y la cultura comunitaria en Madrid, Barcelona y Pamplona. Nació en 2015 por iniciativa de mujeres de la A.V. Alto del Arenal, en Vallecas, para crear un espacio de encuentro a través del teatro.

Con el apoyo de la Asociación de las vecinas de Alto del Arenal y la FRAVM.

Creación colectiva

Dirección Artística: Paula Cueto y Mireia Salazar

Intérpretes: Mercedes Arquero Martín, Susi Rodríguez Posilio, Margarita Doblas Salado, María Teresa Bujan Corrales, Mercedes Leonor Maldonado Padilla, Margarita Rodríguez Aznar, M^a del Carmen Alonso Martínez, María Rosa Bascarán Hernández, Sonia Conde Martín, Susana García Daganzo, Carmen Díaz Bermejo, Pilar Arque Rivero, Elena Preda, María Teresa Bazaga Calles, María Luisa Martín Martínez y Concepción Sanabria Lechosa.

Sábado
17 octubre
13:00 h

Civivox
Pompelo

Entrada libre
hasta
completar aforo



INSHALLAH OXALA

Laboratorio Esas canciones viajan conmigo

Es el resultado de un proceso comunitario nacido en el laboratorio creativo "Esas canciones que viajan conmigo", del proyecto Teatrodix. El trabajo parte de las canciones que forman parte de la memoria de las personas participantes, y de cómo estas se vinculan a sus experiencias personales y colectivas.

Maialen Díaz es actriz, dramaturga, educadora e integrante de la compañía Calatea Teatro. Sus compañeras de equipo son Arantxa Caminos, ayudante de dirección y Fátima Elmourabit, traductora.

Calatea Teatro. Compañía de teatro contemporáneo compuesta por profesionales de artes escénicas, filosofía y educación, ubicadas en Madrid, Catalunya y Nafarroa.

Lantxotegi. Asociación que promueve la educación, formación y acompañamiento para la inclusión social de jóvenes

Dirección: Maialen Díaz

Promovido por: Teatrodix

Colaboración: Lantxotegi

Intérpretes: Integrantes del laboratorio creativo "Esas canciones que viajan conmigo":

**Miércoles
17 octubre
19:30 h**

Katrakrak

**Entrada libre
hasta
completar aforo**



¿TODO DEPENDE DE MÍ?

Las de afuera

Esta obra de teatro foro, creada e interpretada por trabajadoras del hogar y de los cuidados, pone en escena las múltiples opresiones que atraviesan sus vidas como mujeres migradas en un sistema que se sostiene sobre su trabajo invisible. A través de escenas cotidianas, se revelan experiencias de acoso sexual, explotación laboral y precariedad extrema, así como el choque con un sistema de salud deshumanizado que medicaliza el dolor sin escuchar ni comprender sus realidades.

Las de afuera. Formado por siete mujeres procedentes de Perú, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Argentina que trabajan en el ámbito del hogar y los cuidados en Getxo. Nació en 2021, en el marco de la Escuela de Empoderamiento de Getxo. Desde entonces, han desarrollado diferentes procesos de creación teatral.

Proceso facilitado por Cony Carranza y Ainhoa Madariaga. Intérpretes: Elizabeth Gutiérrez, Elideit Coaguila, Suany Cabrera, Mirta Bechir, Rosa Urtecho, Dora Bautista, Adysbel Estrada.

Con la colaboración de la Escuela de Empoderamiento del municipio de Getxo.

Domingo
18 octubre
13:00 h

Civivox
Pompelo

Entrada libre
hasta
completar aforo

LANDA BILA

Ander Santxez Rey

Recibes una invitación. Un payaso ha decidido celebrar su propio funeral. Un viaje por toda una vida entre el clown y la euskal dantza. Una historia sobre caer, resistir y volver a empezar. Descansa en paz, payaso.

Ander Santxez Rey es actor, payaso y creador. Graduado en Arte Dramático por Dantzerti y formado en movimiento corporal, clown y teatro de danza. Desde 2020 ha trabajado con diversas compañías y paralelamente ha desarrollado sus propios proyectos de creación. Landa Bila ha sido programado en distintos festivales y en 2026 formará parte de Katapulta Tour Gipuzkoa de la mano de Tabakalera.

Intérpretes: Angela López Yáñez, Irati Bello Torregrosa & Ander Santxez Rey
Creación: Ander Santxez Rey & creación colectiva

Dirigido al alumnado del Instituto de Educación Secundaria Amazabal en Leitza.

Martes
20 octubre
10:30 h

En euskera

Leitzako herri
aretoa. Leitza



UNA HISTORIA DE ESCALADA LIBRE



رودج



RAÍCES PERDIDAS

SUSTRAIAK

UNA PELÍCULA DOCUMENTAL DE LUIS ARRIETA ETXEBERRIA

Dirección LUIS ARRIETA Fotografía JESÚS IRIARTE SALINAS Idea original JAVI GONZALEZ y LUIS ARRIETA Guión LUIS ARRIETA Redacción y entrevistas DANI BURGUILGUZKIZA Banda sonora original GORKA PASTOR YERRO Producción ejecutiva ELENA OKARIZ DROZ Montaje ANDER LANAS Etalonaje AITOR LANAS Aux DAVID ARRETXE, LANDER ETXEDONA e IKER ARANGUREN Diseño de sonido DANIEL CIAURRIZ Diseño gráfico ARISTU & CO y PATRI DE BLAS Con la participación de BACHIR, HIBA, MANAN, ABDE, TXISPI, JUANJO, JAVI, KOLDO, JON, RAUL y OSKIA

Cine

SUSTRAIAK, RAÍCES PERDIDAS

Luis Arrieta Echeberria

Largometraje documental sobre el paso de la infancia a la vida adulta. Es la historia de Hiba, Bachir y Manan. Tres jóvenes que migraron desde sus países siendo niños y llegaron a Europa sin la compañía de ningún adulto. Aquí han descubierto la escalada y la montaña, un lugar en el que olvidan sus problemas, se sienten libres y capaces de todo. Pero sus caminos empezarán a separarse poco a poco.

Luis Arrieta Etxeberria. Escalador y cineasta, une sus dos pasiones con el objetivo de contar historias de montañas y de personas que sorprendan y emocionen al espectador. Fiel a su intuición, persigue historias que le despierten la energía y emoción suficiente para lanzarse al vacío. Mendiak 1976 (2021) fue el título de su primer largometraje documental. SUSTRAIAK, raíces perdidas (Best culture film BMFF 25) ha sido su consagración como una referencia del cine vasco de montaña.

Lunes
12 octubre
19:30 h

Golem Baiona

5 €

Entradas
golem.es

OPUS TRES

Ben Attia

Dirigido a asociaciones y colectivos de jóvenes migrantes.

En este taller no se pretende formar intérpretes que construyan personajes encorsetados, sino activar una experiencia prolongada en la que la escena se construye a partir de las vidas presentes.

9-13
octubre

Antartika

Gratuito



BORDERHACK

Los Voluble

Destinado a personas que trabajan con archivos audiovisuales, artistas musicales, creadores escénicos, activistas o interesados por la cultura de la remezcla.

Inmersión en las prácticas de remezcla política y live cinema desarrolladas por Los Voluble, tomando Borderhack como eje conceptual y metodológico. Esta pieza, que cumple su décimo aniversario, funciona como archivo vivo de imágenes, sonidos y relatos en torno a la llamada Europa fortaleza, una construcción mediática y política que produce muerte, dolor y exclusión en las fronteras.

13 y 14
octubre

Antartika

Gratuito



ENCARNAR EL DESEO, APRENDER SUS LÍMITES

Elisa Forcano

No requiere experiencia previa.

Aproximación accesible a los lenguajes de la creación contemporánea mediante dinámicas basadas en el cuerpo, la palabra, la imagen, la escucha y la composición escénica. Una invitación a explorar cómo habitamos el deseo, cómo emerge el impulso y de qué manera aprendemos a reconocer, expresar y construir límites en relación con nosotros mismos y con los demás. Este taller forma parte del universo temático, corporal y simbólico de *Zorra Dorada*.

Miércoles
14 octubre
9:30-13:30

Teatrolari

10 €



CLOWN: EL ÉXITO Y EL FRACASO

Hernán Gené

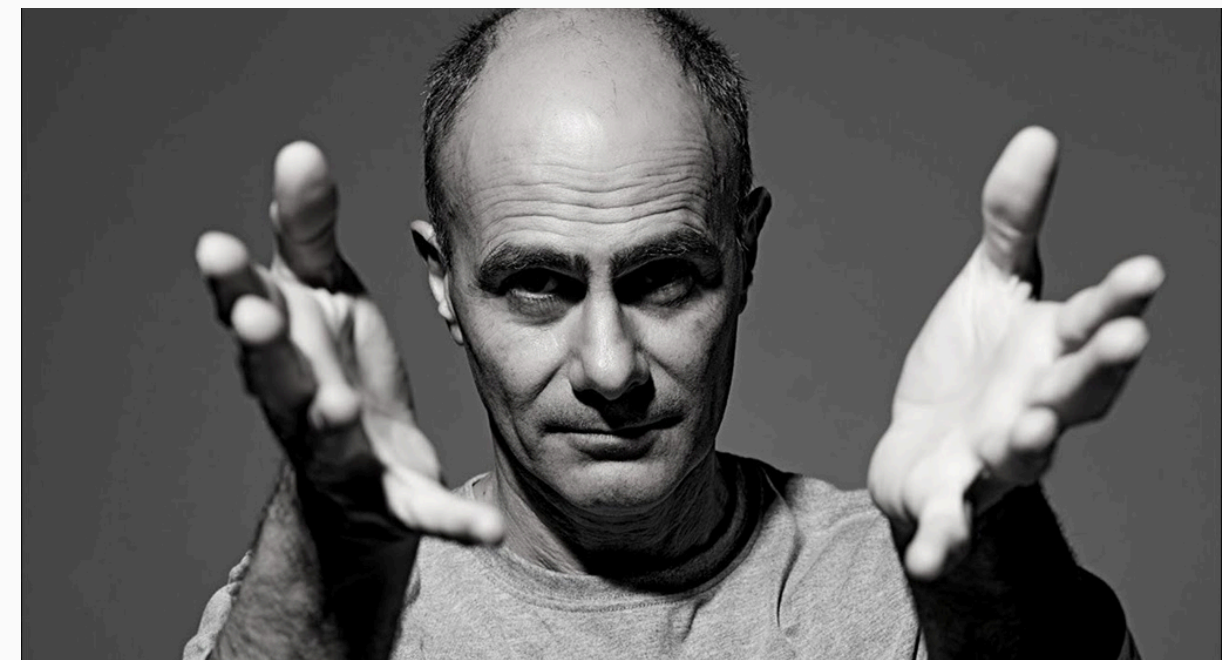
No requiere experiencia previa.

Exploración e investigación sobre el personaje en profundidad. Hernán Gené es actor, director y dramaturgo. Ha dirigido montajes como *Sobre Horacios y Curiacios* y creado espectáculos propios como *AKA Hamlet* y *Tsunami*. Es autor de *La dramaturgia del clown*.

Viernes
16 octubre
9:30-13:30

Antartika
Kultur
Container

10 €



9 - 24 OCTUBRE

9						
SUPERELLA						
12	13	14	15	16	17	18
SUSTRAIAK, RAÍCES PERDIDAS	STOP TRATA	OPUS TRES REMINISCENCIA	AGUR PETER PAN ZORRA DORADA	AYOUB LA VOZ DE ALARMA	DE BARRO... INSHALLAH OXALA	NO TODO DEPENDE DE MÍ
20		21				
LANDA BILA		GRAN CASTING				

Venta de entradas

teatrogayarre.com

Taquilla: de martes a sábado
12:00-14:00 / 17:30- 20:30

Domingo desde una hora
antes de cada función

escueladeteatro.com

Taquilla: abierta una hora
antes de cada función

golem.es

Inscripción
laboratorios y talleres

info@teatrodix.com

Organiza
Antolatzen du

Apoya
Laguntzaileak



Colabora
Kolaboratzaileak



teatrodix.com

